



Wir sind ein Übersetzungsbüro in Freiburg mit Schwerpunkt auf den Bereichen Recht, Medizin, Erneuerbare Energien und Wirtschaft mit derzeit neun Mitarbeiterinnen.

Zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** suchen wir für unser Büro in Freiburg:

Trainee (m/w/*) **für Übersetzungen ins Deutsche in Vollzeit**

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Übersetzungen von Fachtexten aus dem Englischen und Spanischen ins Deutsche
- Revision
- Lektorat
- Terminologearbeit
- Korrektur und Pflege von Translation Memories

Ihr Profil:

- Deutsch auf muttersprachlichem Niveau, Zweitsprachen Englisch und Spanisch
- Studienabschluss im Bereich Übersetzung
- Erfahrung mit CAT-Tools, Microsoft Office
- Grundwissen im Terminologiemanagement

Was von Vorteil wäre:

- Kenntnisse in weiteren Fremdsprachen
- Erfahrung mit EU-Texten
- Erfahrung mit memoQ

Sie zeichnen sich aus durch:

- Selbständiges Arbeiten
- Neugier auf neue Fachgebiete und Technologien
- Hohe Dienstleistungsbereitschaft
- Freude an der Arbeit im Team
- Ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein

Wir bieten:

- Gründliche Einarbeitung und dezidiertes Feedback
- Vielseitige Aufgaben- und Themengebiete
- Ein Team, in dem gegenseitige Unterstützung und Zusammenarbeit großgeschrieben werden
- Arbeiten in einem Büro am Rand der Freiburger Altstadt
- Ein Arbeitsplatz, bei dem auf die Work-Life-Balance Wert gelegt wird
- Möglichkeiten zur Weiterbildung und Weiterentwicklung

Wenn Sie sich vorstellen können, sich in unserem engagierten Team einzubringen, schicken Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung (einschließlich ausführlichem Lebenslauf) mit möglichem Eintrittsdatum und Gehaltsvorstellung an: bewerbung@peschel-communications.de